

电子科技大学
2016 年攻读硕士学位研究生入学考试试题
考试科目：241 法语（二外）

注：无机读卡，所有答案必须写在答题纸上，写在试卷或草稿纸上均无效。

一、用括号中动词的正确形式填空。（每空 0.5 分，共 5 分）

1. Le musée d'Orsay (être) _____ fermé tous les lundis.
2. Je suis désolé, (pardonner) _____ -moi, s'il vous plaît.
3. Où est-ce que tu (être) _____ hier soir à 8 heures?
4. Nous (passer) _____ les dernières vacances à Paris.
5. Le ciel est bas; je pense qu'il (pleuvoir) _____ bientôt.
6. Je souhaite que nous (avoir) _____ l'occasion de nous revoir.
7. S'il faisait des efforts, il (réussir) _____ à son examen.
8. S'il a de la fièvre, il (prendre) _____ un médicament.
9. J'entends (chanter) _____ dans la chambre voisine.
10. (sortir) _____ de la banque, j'ai rencontré notre professeur.

二、选择填空。（每空 1 分，共 25 分）

- 1.- Qu'est-ce que vous voulez, madame? - _____
A. Merci. B. Non, je ne veux pas. C. Non, je n'ai plus faim. D. Un café, s'il vous plaît.
2. Monsieur Legrand vient d'acheter un _____ appartement.
A. nouveau B. nouvel C. nouvelle D. nouveaux
3. -Quel jour _____ ? - Lundi.
A. sommes-nous B. suis-je C. es-tu D. est-elle
4. Sophie choisit _____ avec un café comme son petit déjeuner léger.
A. un croissant B. un bifteck C. un poisson D. un vin

5. Après le dîner, la pauvre petite fille n'a plus faim et elle a _____ mangé.
A. si B. assez C. peu D. rien
6. Il n'a parlé à _____ durant tout le week-end. Il était très triste.
A. quelqu'un B. personne C. chose D. quoi
7. –Tu peux finir ton travail avant onze heures?
–Non, je ne peux pas _____ finir avant onze heures.
A. la B. les C. le D. y
8. L'homme _____ je vous ai parlé est un commerçant compétent.
A. lequel B. qui C. que D. dont
9. Le _____ de train doit être composté avant que vous montiez dans le train.
A. ticket B. carte C. permis D. billet
10. Nous voilà à Paris _____ un mois.
A. dans B. il y a C. depuis D. pendant
11. J'ai eu quelques problèmes _____ je n'ai jamais pensé.
A. auxquels B. lesquels C. desquelles D. auxquelles
12. Ma fille adore faire _____ guitare.
A. le B. du C. en D. de la
13. Elle a _____ tout son argent, c'est pourquoi elle ne peut plus payer sa chambre.
A. enlevé B. dépensé C. gagné D. reçu
14. L'électricité est _____ polluante que l'essence.
A. mieux B. plus C. moins D. pire
15. Les prix étaient trop élevés _____ ils ont refusé.
A. puisque B. comme C. pendant que D. donc
16. S'il n'avait pas eu le code, il _____ trafiquer la page pub.
A. n'aurait pas pu B. ne peut pas C. ne pourrai pas D. n'aura pas pu
17. Le directeur _____ rentrer directement de Paris.

- A. nous a faits B. nous a fait C. nous est fait D. nous est faits
18. _____ ce film est drôle, il est également profond.
A. Bien que B. Si C. Tandis que D. Même si
19. _____ monter dans le train, on doit faire passer son billet dans la machine à composer.
A. Avant B. Avant de C. Devant D. Après
20. _____ à Shanghai, ils ont commencé à chercher un appartement.
A. Après être arrivés B. Arrivé C. Après être arrivées D. Après être arrivé
21. Je ne peux pas te prêter mes livres: ce sont justement _____ j'ai besoin pour rédiger mon article.
A. ceux dont B. ceux qui C. celles dont D. ceux que
22. - Dic donc, tu me laisses la revue ? -Non, je ne _____ laisse pas.
A. la te B. t'en C. te lui D. te la
23. Il a essayé de contacter Alain par _____ les moyens..
A. tous B. toute C. toutes D. tout
24. _____ est vendu dans ce marché aux puces?
A. Qu'est-ce qui B. Qui est-ce que C. Qu'est-ce que D. Qui est-ce qui
25. J'aimerais que tout le monde _____ venir.
A. pourra B. peut C. a pu D. puisse

三、篇章理解。（共 20 分）

Section A 请读下面的文段，并根据例子对动词进行合适的时态变换。（每空 0.5 分，共 8 分）

A dix heures cinquante, mon train (entrer) est entré en gare.

Il (avoir) _____ dix minutes de retard. Tous les voyageurs

(être) _____ déjà debout, ils (vouloir) _____ descendre très vite.

Moi, je (rester) _____ assis, car Allen et

Peter (devoir) _____ m'attendre sur le quai. Je (ouvrir) _____

la fenêtre et je (chercher)_____ mes amis du regard. Je ne
(voir)_____ personne ! Alors, je (descendre)_____
et je (marcher)_____ jusqu'au bout du quai. Là, beaucoup de gens
(attendre) _____ : ils (regarder) _____ ; ils
(contempler)_____ chaque voyageur ; ils craignaient de laisser passer la personne
attendue. Enfin, derrière eux, je (apercevoir)_____ mes amis. Je (courir)_____
vers eux. Contents de nous retrouver, nous (partir)_____ aussitôt.

Section B 在以下句子的顺序被打乱，请重新排序，恢复成合理篇章。（每题 1 分，共 2 分）

1. Animaux en danger !

1. Pourtant, il est facile de les sauver.
2. Savez –vous que des milliers d’animaux sont en voie de disparition et en danger de mort ?
Pourquoi ?
3. Aujourd’hui, grâce à votre contribution, nous pourrons les aider. Envoyez vos dons à *Sauve qui peut*, 562 rue Montroyal, H2J 1C3 Montréal.
4. Parce que les gouvernements ne prennent pas les mesures nécessaires pour les protéger.

A. 1-2-4-3

B. 1-3-2-4

C. 2-1-4-3

D. 2-4-1-3

2. CREME AU CHOCOLAT

1. Fouettez le tout vigoureusement et mettez le mélange au frais.
2. Avant de servir, décorez d’amandes grillées ou de noix.
3. Mélangez-le ensuite au fromage blanc.
4. Faites fondre le chocolat cassé en petits morceaux avec un peu de lait.

A. 1-2-3-4

B. 3-2-4-1


C. 4-3-1-2

D. 2-1-4-3

Section C: 阅读下列材料, 选择正确答案。(每题 1 分, 共 10 分)

Texte 1

« Coucou, je m'appelle Laure !
Je suis une jolie petite fille de 3 kg 400.
Depuis neuf mois, Maman et Papa ne parlent que de moi,
et maintenant...me voilà, pour la plus grande joie de mon grand
frère ! »



Le 5 février 2013 à 16 heures
Laure Taler
61, rue du Bois

1. Que représente ce document ? _____

- A. Une carte de visite
- B. Un carton d'invitation
- C. Un faire-part de naissance
- D. Une publicité

2. L'objectif de ce document est de _____

- A. déclarer une mort officiellement .
- B. donner des nouvelles des enfants.
- C. inviter à l'anniversaire d'une petite fille.
- D. annoncer la venue au monde d'une nouvelle née

Texte 2

Le Cité Petit Resto familial réputé pour la qualité de ses poissons et la fraîcheur de ses fruits de mer. Accueil souriant.
Terrasse. Menus de 14,50 euros à 28 euros.
Fermé dim. et lun.
28 , rue Saint – Roch
Tél : 05 45 92 42 69

3. Où peut-on trouver ce document ? _____

- A. Dans un cinéma
- B. Dans un café
- C. Dans un journal
- D. Dans une carte postale

4. L'objectif de ce document est _____

- A. d'offrir des vacances aux clients du restaurant.
- B. de prévenir de l'ouverture du restaurant.
- C. de prévenir la fermeture.
- D. de donner un conseil.

Texte 3

Lyon, le 12 août

Chère Armelle,
Nous partons en vacances à Nice du 16 août au 27 septembre. La maison est grande et les enfants ne viennent qu'une semaine avec nous. Si tu veux, tu peux venir nous retrouver à partir du 1^{er} septembre et rester jusqu'à la fin des vacances. Nous attendons ta réponse.
Bises,

Christiane et Benoît

5. Quelle est la nature de ce document ? _____

- A. Une publicité
- B. Une carte de visite
- C. Une lettre

D. Une carte postale

6. L'objectif du document est de _____

A. Faire une réclamation

B. Faire une proposition

C. Donner une explication

D. Faire un commentaire

Texte 4

En janvier et février 2002, vous pourrez échanger vos francs à la banque ou continuer à les utiliser pour régler vos achats. Puis, à partir de mars 2002, vous ne pourrez plus les utiliser comme moyen de paiement, mais il vous sera encore possible de les échanger auprès de la Banque de France durant 1 an pour les pièces et 10 ans pour les billets.

Source : EURO

7. A partir de mars 2002, _____

A. vous ne pourrez plus échanger et vous ne pourrez plus les utiliser pour régler.

B. vous pourrez échanger vos francs mais vous ne pourrez plus les utiliser pour régler.

C. vous ne pourrez plus échanger vos francs mais vous pourrez continuer à les utiliser pour le régler.

D. vous pourrez échanger vos francs et vous pourrez continuer à les utiliser pour vos achats pendant un an.

8. La Banque de France pourra échanger les billets _____

A. pendant 10 ans.

B. pendant un an.

C. pendant 12 ans.

D. pendant 6 ans.

Texte 5

Pourquoi nous l'aimons tant ?

Avec l'âge, la perception gustative (味觉的, adj.) se modifie et le goût « sucré » est souvent favorisé. Cette tendance est observée chez la plupart des gens de 50 ans et ne s'arrête pas d'augmenter avec les années.

De plus, avec le temps, l'organisme produit moins de sérotonine (血清素, n.f), une substance aminée (被氮化的, adj.) responsable de l'apaisement (减缓, n.m) et de l'endormissement. En apportant plus de sucre, on stimule la production de ce neurotransmetteur bénéfique pour le moral.

Source : Pleine Vie

9. Selon ce document, quel goût les personnes âgées préfèrent-ils ? _____

- A. Le goût amer
- B. Le goût acide
- C. Le goût sucré
- D. Le goût salé

10. Pourquoi manger du sucre est-il bénéfique pour le moral des plus de 50 ans ? _____

- A. Car il développe de plus en plus le goût.
- B. Car il stimule la production de sérotonine.
- C. Car il produit beaucoup de substances aminées différentes.
- D. Car il défavorise l'endormissement et l'apaisement des personnes âgées.

四、用合适的介词填空。(每空 1 分, 共 10 分)

1. Je voudrais une chambre _____deux lits.
2. Les clefs sont _____le bureau.
3. Nous apprenons le français _____un an.
4. Ma voisine fait des provisions _____quinze jours.
5. Le boucher enveloppe la viande _____une feuille de papier.
6. Je ferai un voyage _____Grèce cet été.
7. Elle est restée en Suisse _____1939 _____1954.
8. Gabrielle Chanel est née _____1883.

9. Ce jour-là, j'ai rencontré Vivienne _____ la rue de Saint-Denis.

五、法译汉。（共 25 分）

- Qu'est-ce que signifie *apprivoiser* (驯服, vt.) ?
- Tu n'es pas d'ici, dit le renard, que cherches-tu ?
- Je cherche les hommes, dit le petit prince. Qu'est-ce que signifie *apprivoiser* ?
- Les hommes, dit le renard, ils ont des fusils (枪, n. m) et ils chassent. C'est bien gênant !

Ils élèvent aussi des poules. C'est leur seul intérêt. Tu cherches des poules ?

- Non, dit le petit prince. Je cherche des amis. Qu'est-ce que signifie *apprivoiser* ?
- C'est une chose trop oubliée, dit le renard. Ça signifie *créer des liens*...
- Créer des liens ?

- Bien sûr, dit le renard. Tu n'es encore pour moi qu'un petit garçon tout semblable à cent mille petits garçons. Et je n'ai pas besoin de toi. Et tu n'as pas besoin de moi non plus. Je ne suis pour toi qu'un renard semblable à cent mille renards. Mais, si tu m'apprivoises, nous aurons besoin l'un de l'autre. Tu seras pour moi unique au monde. Je serai pour toi unique au monde...

- Je commence à comprendre, dit le petit prince. Il y a une fleur... je crois qu'elle m'a apprivoisé...

- C'est possible, dit le renard. On voit sur la Terre toutes sortes de choses...

-----Extrait du chapitre 21, *Le Petit Prince*, Saint-Exupéry

六、汉译法。（每句 3 分，共 15 分）

1. 昨天夜里我没有睡好，可能在发烧。
2. 这真是我需要的一双，这双鞋很合适我的脚。
3. 我认为有人偷了他的钱包，也许是他自己丢失了他的包。
4. 当我们对这件事想法不一致时，要是我有道理，我丈夫就会接受我的想法。
5. 我来给你们讲述下事故是怎样发生的。